



SAINT ANTHONY
GREEK ORTHODOX CHURCH

Reverend Father Peter Stratos, Pastor

Reverend Father Christopher Retelas, Associate Pastor

778 S. Rosemead Blvd., Pasadena, CA 91107-5613

Tel. (626) 449-6943 ~ Fax: (626) 449-6974

www.saint-anthonys.org – office@saint-anthonys.org - www.pasadenagreekfest.org

Church office hours: Monday – Friday: 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

(Closed Saturday and Sunday)

St. Anthony's calendar link: <http://saint-anthonys.org/calendar>

For **pastoral emergencies** please call 626-855-3640

November 25th, 2018 – 13th Sunday of Luke

Katherine the Great Martyr

Orthros ~ 8:45 a.m.

Divine Liturgy ~ 10:00 a.m.

Today's Social Hour is hosted by Irena Kageorgis.

Hark! St. Anthony's Philoptochos is accepting donations for its annual Star Program. Proceeds will benefit Youth Moving On, Family Promise and other Philoptochos charities. Please donate by November 19, 2018, to be included in the Program booklet. All contributions are greatly appreciated. Philoptochos will be available to collect donations at social hour. For more information, contact Mary Dewar at (818) 790-0485, or philostarprogram@gmail.com

Tuesday morning Bible Study has returned. Every Tuesday at 10:00am with a study of the Orthodox Advent season.

Santa's Kitchen: Philoptochos is asking the community to help with Santa's Kitchen at the Christmas Luncheon by making something sweet - candy, fudge or any other treat. No time to make something. We would also gratefully accept any donations to help with our expenses. Please stop by our table to sign-up after church or email Lisa Xanthos, lisx@att.net. Thank you so much for your help!

Divine Services for the months of Nov. and Dec. (*saint-anthonys.org/calendar*):

Friday, Nov. 30 – Andrew the First-called (*Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am*)

Wednesday, Dec. 5 – Great Vespers of St. Nicholas *in Northridge* (7:00pm)

Thursday, Dec. 6 – St. Nicholas Chapel *in Rose Hills* (*Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am*)

Orthodoxy 101 classes have begun! You can still join the class! This class will welcome those who desire to learn more about the Orthodox Faith, as well as those who already embrace the Faith, wishing to enhance and enrich their understanding of, and life within, the timeless Orthodox Church. Monday nights 7-8pm, Classrooms 2 E/F, with Fr. Chris.

The AHEPA Christmas Party is Friday, Dec 7 at North Woods Inn at 7247 Rosemead Blvd., San Gabriel. We will have a great menu of your choice of Filet Mignon Steak, New York Steak, Icelandic Filet of Cod or Broiled Mahi Mahi, with two salads, cheese bread, rice pilaf, and baked potato, plus dessert, for only \$50. There will be an optional \$10 gift exchange after dinner, neutral gift wrapped with no names. Reservations call Steve Tripodes (626) 449-0966. Everyone is welcome!

Union Station; Our community with Philoptochos for over 25 years serves an evening meal once a month at Union Station Homeless Services in Pasadena. Please help with this community outreach, first Wednesday of each month. For further information contact: Stephanie Soewers at szanglis@aol.com, Sophia Angelos at sangelos2000@gmail.com or Irene Albeck at mcmg2a@aol.com.

It's time for the Philoptochos Fashion Show! Please join us on Saturday, December 8 at the Langham Huntington Hotel in Pasadena for "Hark!", our 49th annual benefit luncheon. Enjoy a beautiful Christmas Boutique, Santa's Kitchen, and delicious luncheon with exquisite fashions. Doors open at 10:30 a.m., and the luncheon will be served at 11:45 am. Proceeds will benefit Family Promise and Youth Moving On. For reservations, please contact Chrissa Mobayen at stanthonysbenefit@gmail.com.

Visit saint-anthonys.churchgiving.com to make a donation to the Church or update your regular stewardship contributions.

Order for Holy Communion (*only Baptized or Chrismated Orthodox Christians*): Please allow ushers to dismiss you row by row in an orderly fashion.

HYMNS OF THE DAY

(DURING SMALL ENTRANCE)

(1) Apolytikion for the Entrance of the Theotokos. Mode 4.

Today is the prelude of God's good pleasure, and the proclamation of humanity's salvation. In the temple of God, the Virgin is presented openly, and in herself she announces Christ to all. Let us, then, with a great voice cry aloud to her: "Rejoice, you are the fulfillment of the Creator's dispensation."

Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ τὸ προοίμιον, καὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων σωτηρίας ἡ προκήρυξις. Ἐν Ναῶ τοῦ Θεοῦ τρανώς ἡ Παρθένοσ δαίκνυται, καὶ τὸν Χριστὸν τοῖς πᾶσι προκαταγγέλλεται. Αὐτῇ καὶ ἡμεῖς μεγαλοφώνως βοήσωμεν· Χαῖρε τῆς οἰκονομίας τοῦ Κτίστου ἡ ἐκπλήρωσις.

(AFTER SMALL ENTRANCE)

(2) Resurrectional Apolytikion. Mode 1.

The stone had been secured with a seal by the Judeans, and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. You rose on the third day, O Lord and Savior, granting life unto the world. For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver: Glory to Your resurrection, O Christ; glory to Your kingdom; glory to Your dispensation, only One who loves mankind.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα, ἀνέστησ τριήμεροσ Σωτήρ, δωρούμενοσ τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν· διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεισ τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι ζωοδότα. Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε φιλάνθρωπε.

(3) Apolytikion for the Entrance of the Theotokos. Mode 4.

Today is the prelude of God's good pleasure, and the proclamation of humanity's salvation. In the temple of God, the Virgin is presented openly, and in herself she announces Christ to all. Let us, then, with a great voice cry aloud to her: "Rejoice, you are the fulfillment of the Creator's dispensation."

Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ τὸ προοίμιον, καὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων σωτηρίας ἡ προκήρυξις. Ἐν Ναῶ τοῦ Θεοῦ τρανώσ ἡ Παρθένοσ δαίκνυται, καὶ τὸν Χριστὸν τοῖς πᾶσι προκαταγγέλλεται. Αὐτῇ καὶ ἡμεῖσ μεγαλοφώνωσ βοήσωμεν· Χαῖρε τῆσ οἰκονομίας τοῦ Κτίστου ἡ ἐκπλήρωσις.

(4) Apolytikion for St. Katherine the Great Martyr. Mode Plagal 1.

Let us praise and extol the all-lauded Bride of Christ, the Protectress of Sinai, divine Saint Katherine, as the one who gives aid and her assistance to us; for she brilliantly suppressed the

impious orators, with the sword of the Spirit. And being crowned as a martyr, she asks that all receive the great mercy.

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιοῦχον Σινᾶ, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομψοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆ μαχαίρα, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

(5) Apolytikion for St. Anthony the Great. Mode 4.

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἡλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῇ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἐπόμενος, Πάτερ Ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, καὶ τὴν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

(6) Seasonal Kontakion. Mode 4.

The Savior's most pure and immaculate temple, the very precious bridal chamber and Virgin, who is the sacred treasure of the glory of God, on this day is introduced into the House of the Lord, and with herself she brings the grace in the divine Spirit. She is extolled by the Angels of God. A heavenly tabernacle is she.

Ὁ καθαρῶτατος ναὸς τοῦ Σωτῆρος, ἡ πολυτίμητος παστὰς καὶ Παρθένος, τὸ ἱερὸν θησαύρισμα τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, σήμερον εἰσάγεται, ἐν τῷ οἴκῳ Κυρίου, τὴν χάριν συνεισάγουσα, τὴν ἐν Πνευματι Θεῷ· ἦν ἀνυμνοῦσιν Ἄγγελοι Θεοῦ· Αὕτη ὑπάρχει σκηνὴ ἐπουράνιος.

READINGS OF THE DAY

Orthros Gospel Reading

Fourth Orthros Gospel

The Gospel According to Luke 24:1-12

On the first day of the week, at early dawn, the women went to the tomb, taking the spices which they had prepared. And they found the stone rolled away from the tomb, but when they went in they did not find the body. While they were perplexed about this, behold, two men stood by them in dazzling apparel; and as they were frightened and bowed their faces to the ground, the men said to them, "Why do you seek the living among the dead? Remember how he told you, while he was still in Galilee, that the Son of man must be delivered in to the hands of sinful men, and be crucified, and on the third day rise." And they remembered his words, and returning from the

tomb they told all this to the eleven and to all the rest. Now it was Mary Magdalene, and Joanna and Mary the mother of James and the other women with them who told this to the apostles; but these words seemed to them an idle tale, and they did not believe them. But Peter rose and ran to the tomb; stooping and looking in, he saw the linen cloths by themselves; and he went home wondering at what had happened.

Epistle Reading

The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians 3:23-29; 4:1-5

Brethren, before faith came, we were confined under the law, kept under restraint until faith should be revealed. So that the law was our custodian until Christ came, that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer under a custodian; for in Christ Jesus you are all sons of God, through faith. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's offspring, heirs according to promise. I mean that the heir, as long as he is a child, is no better than a slave, though he is the owner of all the estate; but he is under guardians and trustees until the date set by the father. So with us; when we were children, we were slaves to the elemental spirits of the universe. But when the time had fully come, God sent forth his Son, born of a woman, born under the law, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons.

Gospel Reading

13th Sunday of Luke

The Gospel According to Luke 18:18-27

At that time, a ruler came to Jesus and asked him, "Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" And Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good but God alone. You know the commandments: 'Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Honor your father and mother.' " And he said, "All these I have observed from my youth." And when Jesus heard it, he said to him, "One thing you still lack. Sell all that you have and distribute it to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." But when he heard this he became sad, for he was very rich. Jesus looking at him said, "How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God! For it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." Those who heard it said, "Then who can be saved?" But he said, "What is impossible with men is possible with God."